

Остановите насилие над женщинами

– сорвите завесу молчания

О брошюре

Вас бьют или били раньше?

Вам угрожают насилием, терроризируют психологически, вынуждают вступать в физическую связь?

Ваш муж, сожитель, бывший супруг или другие члены семьи причиняют Вам боль?

Ваши дети страдают?

Если так, то здесь Вы узнаете о том, как получить помощь!

Вы можете позвонить анонимно по телефону **70 20 30 82**. Это телефон круглосуточной службы, которая оказывает поддержку женщинам, подвергающимся насилию.

Вы подвергаетесь насилию со стороны мужа?

Примерно каждая десятая женщина старше 15 лет является объектом насилия со стороны своего нынешнего или бывшего мужа. Что такое насилие?

Физическое насилие – это когда Вас подвергают избиению, наносят удары, толкают, применяют к Вам силу с оружием или другими предметами в руках.

Психическое насилие – это когда Вам или Вашим детям угрожают насилием. К этому виду насилия относятся также крик, постоянная критика, контроль или изоляция Вас от других людей. К этому относится также унижение Вас в присутствии других людей.

Сексуальное насилие – это принуждение Вас к сексуальному контакту без Вашего согласия или желания.

Материальное насилие – это уничтожение или повреждение Вашей собственности. Насилием является также, если в наказание Вас лишают денег для покупки пиццы или других предметов первой необходимости.

Не миритесь с насилием над собой!

Возможно, Вы склонны не придавать насилию над собой большого значения. Может быть, Вы отказываетесь признавать происходящее с Вами потому, что не можете выдержать этого, или просто стыдитесь. А может быть, Вы чувствуете свою вину, так как думаете, что сами провоцируете его на это? Как бы то ни было, он не имеет права Вас бить!

По законам Дании бить или другим образом наносить увечья другим людям считается преступлением, независимо от того, происходит ли это дома или на улице. Не нужно мириться с насилием. Наоборот, чем раньше Вы предпримете шаги, чтобы остановить его, тем лучше. Это как в Ваших собственных интересах, так и в интересах Ваших детей.

Знают ли об этом дети?

В большинстве случаев дети знают о насилии в семье. Об этом свидетельствуют различные исследования. Дети не безразличны к этому и испытывают

психический дискомфорт. В ближайшей перспективе это приводит к тому, что они, например, становятся беспокойными или рассеянными в школе. В отдалённой перспективе насилие в семье может привести к тому, что во взрослой жизни ребёнку будет труднее, чем другим. Его жизнь окажется хуже, чем могла бы быть. Именно поэтому в интересах детей взрослые должны прекратить насилие в семье. Им нужно знать, что если к Вам относятся несправедливо, Вы будете действовать.

Что можно сделать?

Чтобы остановить насилие, далеко не всегда обязательно оставлять мужа. Вы получите помощь в любом случае. Насилие должно быть остановлено. И чем раньше, тем лучше. У Вас есть несколько возможностей обрести поддержку и получить совет. Вы можете также временно уехать из дома, пожив со своими детьми в безопасном месте. Там, где живут другие женщины с такими же проблемами, как у Вас. Вы можете жить там анонимно.

Эта брошюра на других языках
Эта брошюра издана на девяти различных языках: датском, английском, боснийском, турецком, арабском, сомали, тайском, русском и фарси.

Где можно найти брошюру
Её можно взять в местной поликлинике, аптеке, библиотеке, коммуне или в полицейском участке. Её можно также получить при обращении по телефону 33 17 09 00.

Информационные брошюры разработаны в рамках «Плана действий по борьбе с мужским насилием в отношении женщин, детей и семьи на 2005-2008 годы».

MINISTER FOR
Ligestilling



LØKK
LANDSORGANISATION AF KVINDEKØRECENTRE

vfc socialt udsatte
VIDENS- & FORMIDLINGS-CENTER FOR SOCIALT UDSATTE

Что Вы можете сделать:

- Если это необходимо, можно договориться с членами семьи или друзьями о том, что Вы и Ваши дети проживут у них.
- Вы можете позвонить анонимно по телефону **70 20 30 82**. Это телефон круглосуточной службы, которая оказывает поддержку женщинам, страдающим от насилия.
- Вы можете рассказать о насилии по отношению к Вам своему врачу. Врач сможет помочь Вам найти возможности выхода из ситуации.
- Если Вы стали жертвой насилия, Вы можете обратиться в травматологический пункт. Расскажите дежурному врачу о том, что произошло с Вами. Лучше всего, если Ваш муж не будет присутствовать при обследовании (врач имеет право попросить его выйти из кабинета).
- Если Вас бьют или принуждают к физической близости, Вы можете позвонить в полицию и попросить её приехать.

- Вы можете также обратиться в свою коммуну и попросить её о помощи. Вы можете это сделать либо по телефону, либо лично, обратившись в отдел социального обеспечения (Socialforvaltningen).
- Если Вы сами не можете обратиться в коммуну, попросите это сделать персонал школы, детского сада или яслей, куда ходит Ваш ребёнок.
- Вы можете также либо сами анонимно обратиться в кризисный центр помощи пострадавшим от насилия женщинам, либо сделать это через коммуну, врача, друзей или членов Вашей семьи. В Дании имеется около 40 кризисных центров. Их адреса Вы можете получить по телефону **70 20 30 82**. Вы можете также позвонить в секретариат кризисных центров по телефону 32 95 90 19 или открыть его страницу в Интернете: www.lokk.dk.

Ваши права:

Вы имеете право заявить в полицию о факте насилия. Вы можете сделать это лично, либо попросить члена Вашей семьи

или соседей. Если в связи с применением насилия Вы вызвали полицию, она также может заявить об этом.

В заявлении следуют вкратце указать, что произошло. Лучше всего это сделать лично в полицейском участке, но можно также и по телефону.

Обращаясь в полицию лично, Вы имеете право прийти в сопровождении человека, с которым Вам спокойно. Это придаст Вам уверенности в Вашем деле. Сама по себе ситуация, в которой Вы оказались, неприятна, но её необходимо пережить для того, чтобы исключить насилие из Вашей жизни.

Если Вы не говорите по-датски, Вы имеете право воспользоваться услугами стороннего переводчика. Переводчиком может быть кто угодно, не обязательно член Вашей семьи.

Как и все граждане, Вы имеете право на анонимную и бесплатную консультацию в Вашей коммуне. В коммуне Вам расскажут о том, какие права у Вас есть, если Вы останетесь с мужем или если Вы решите уйти от него.

Полезные советы

Если Вы решите оставить своего мужа в следующий раз, когда он позволит себе насилие в отношении Вас, хорошо иметь в готовности сумку с уложенными в неё вещами первой необходимости, например:

- Немного одежды для себя и детей
- Деньги (или банковскую карточку)
- Запасной ключ от дома
- Игрушки для детей
- Лекарства и рецепты
- Телефонную и адресную книгу
- Официальные бумаги на себя и на детей (например, паспорт, свидетельство о рождении, свидетельство о браке, страховые полисы и, если таковые имеются, иммиграционные свидетельства).

Помните, что Вы имеете возможность сохранить своё право на проживание в Дании, даже если Вы оставите своего мужа, например, по причине насилия. Речь идёт о случае, когда Вы получили разрешение на проживание в Дании по причине брака с мужчиной, «постоянно проживающим в Дании».

Русский

STOP

Остановите насилие над женщинами

— сорвите завесу молчания